

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica
Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica

Číslo: 847-1260/2026/7/470101116/Z5-SP

Banská Bystrica dňa 15. 01. 2026



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor environmentálneho posudzovania a povoľovania (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon účinný k 31.3.2025“) podľa § 19 zákona o IPKZ, § 66 stavebného zákona účinného k 31.3.2025 v nadväznosti na ust. § 84 ods. 4 písm. b) zákona č. 25/2025 Z. z. Stavebný zákon, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 4, a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 334-10226/2017/Kri,Pav/470101116 zo dňa 28.03.2017 v znení zmien a doplnení (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

„Výroba hydroxidu sodného, vodíka a chlóru – membránová elektrolýza“

(ďalej len „prevádzka“)

prevádzkovateľ a stavebníka:

Obchodné meno:

FORTISCHEM a.s.

Sídlo:

M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky

Identifikačné číslo organizácie:

46 693 874

ktorou

- povoľuje stavbu „Automatizácia zarábania NaOH pre výrobu NaOCl“ v časti a);

- mení a dopĺňa integrované povolenie v časti b).

a) podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a § 66 stavebného zákona účinného k 31.3.2025 povoľuje stavbu „Automatizácia zarábania NaOH pre výrobu NaOCl“ na pozemkoch parc. reg. „C“ č. 390/1, 390/25, 390/26, 390/106, 390/115, 390/117, 390/128, 390/129, 390/139, 390/140 v k.ú Nováky, vo vlastníctve Kaprain SK, a. s. (ďalej len „stavba“).

Projekt rieši modernizáciu a automatizáciu existujúcej technológie prípravy 20% vodného roztoku hydroxidu sodného (NaOH) nariadením 32% vodného roztoku NaOH demineralizovanou vodou. 20% vodný roztok NaOH je potrebný pre výrobu chlórnanu sodného (NaOCl) a vo výrobe Novamalu. Súčasťou stavby budú aj nové potrubné trasy pre NaOH a pomocné médiá (chladiaca voda, demineralizovaná voda, vzduch). Účelom modernizácie je zlepšenie regulácie procesu a zvýšenie bezpečnosti obsluhy prevádzky.

Stavba je členená na nasledovný stavebný objekt:

SO 01 – Základy pre nové zariadenia

a prevádzkové súbory:

PS 01 – Výrobné zariadenia

PS 02 – Prevádzkové potrubie

PS 03 – Prevádzkový rozvod silnoprúdu a ASRTP

Projektovú dokumentáciu stavby vypracovali autorizovaní stavební inžinieri, zapísaní v registri Slovenskej komory stavebných inžinierov pod nasledovnými registračnými číslami: Ing. Radoslav Vojtas 6313*I*4; Ing. Rudolf Bátora 6303*I*4; Ing. Ján Majerčík 6909*I*3.

Pre uskutočnenie stavby sa určujú tieto podmienky:

1. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom (inšpekciou) v tomto konaní, ktorá tvorí pre stavebníka a inšpekciu neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia. Prípadné zmeny nesmú byť vykonané bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie.
2. Stavba bude uskutočnená dodávateľsky. Dodávateľ stavby bude vybraný výberovým konaním. Stavebník oznámi inšpekcii dodávateľa stavby a jeho adresu do pätnástich dní po uzatvorení zmluvného vzťahu a predloží jeho oprávnenie na uskutočňovanie stavieb.
3. Stavebník písomne oznámi inšpekcii termín skutočného začatia uskutočňovania stavby.
4. Pred začatím stavby stavebník zabezpečí presné vytýčenie inžinierskych sietí, aby nedošlo k ich porušeniu.
5. Stavba bude ukončená najneskôr do 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

6. Pred začatím stavby stavebník zabezpečí vytýčenie stavby fyzickou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a autorizačné overenie vybraných geodetických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom. Doklad o vytýčení priestorovej polohy stavby predloží stavebník inšpekcii pri uvedení stavby do užívania.
7. Na stavbe musí byť neustále k dispozícii projektová dokumentácia overená inšpekciou pre účely realizácie a výkon štátneho stavebného dohľadu. Stavebník musí viesť stavebný denník.
8. Zabezpečiť stavenisko pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia a jeho označenie ako staveniska s uvedením potrebných údajov o stavbe a účastníkoch výstavby.
9. Stavebník musí umožniť oprávneným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
10. Pri uskutočňovaní stavby je nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, minimálne bezpečnostné a zdravotné požiadavky na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
11. Pri uskutočňovaní stavby musia byť dodržané požiadavky vyhlášky č. 147/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností a nariadenia vlády č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko v znení neskorších predpisov.
12. Zabezpečiť stavenisko pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia a jeho označenie ako staveniska s uvedením potrebných údajov o stavbe a účastníkoch výstavby.
13. Pri uskutočňovaní stavby dodržať príslušné všeobecné technické požiadavky na stavby a príslušné technické normy vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
14. Stavebník je povinný rešpektovať ustanovenia vodného zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), ostatné súvisiace právne predpisy a technické normy, venovať pozornosť pri zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami (najmä zabezpečenie stavebnej techniky...) a zaobchádzať so znečisťujúcimi látkami tak, aby nevnikli do povrchových vôd alebo do podzemných vôd alebo neohrozili ich kvalitu.
15. Pri výstavbe dodržať nasledovné podmienky orgánu odpadového hospodárstva:
 - So stavebnými odpadmi nakladať v súlade s ustanoveniami § 77 zákona o odpadoch a vyhláškou MŽP SR č. 344/2022 Z. z. o stavebných odpadoch a odpadoch z demolácií.
 - Zabezpečiť zhodnotenie resp. zneškodnenie odpadov, ktoré vzniknú počas realizácie stavby, prostredníctvom osôb oprávnených nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch.
 - Doklady o zhodnotení resp. zneškodnení odpadov, ktoré vzniknú počas realizácie stavby, predložiť k žiadosti o vyjadrenie ku kolaudácii stavby podľa § 99 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona o odpadoch.
16. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržať nasledovné podmienky prevádzkovateľa distribučnej siete SPP – distribúcia, a.s. Bratislava (ďalej len „SPP-D“)
 - stavebník je povinný pri realizácii stavby dodržiavať ustanovenia Zákona o energetike a iných všeobecne záväzných právnych predpisov,

- stavebník je povinný rešpektovať a zohľadniť existenciu plynárenských zariadení a ich ochranných a bezpečnostných pásiem,
- ak pri zemných prácach dôjde k odkrytiu plynárenského zariadenia, stavebník je povinný kontaktovať pred zasypáním výkopu zástupcu SPP-D (p. BARAN Jozef, email: jozef.baran@spp-distribucia.sk) na vykonanie kontroly stavu obnaženého plynárenského zariadenia, podsypu a obsypu plynovodu a uloženia výstražnej fólie; výsledok kontroly bude zaznamenaný do stavebného denníka,
- stavebník je povinný zabezpečiť odkryté plynovody, káble, ostatné inžinierske siete počas celej doby ich odkrytia proti poškodeniu,
- prístup k akýmkoľvek technologickým zariadeniam SPP-D nie je povolený a manipulácia s nimi je prísne zakázaná, pokiaľ sa na tieto práce nevzťahuje vydané povolenie SPP-D,
- každé poškodenie zariadenia SPP-D, vrátane poškodenia izolácie potrubia, musí byť ihneď ohlásené SPP-D na tel. č. 0850 111 727, nedodržanie tejto povinnosti môže viesť k vážnemu ohrozeniu života, zdravia a majetku verejnosti,
- v zmysle § 79 zákona o energetike stavebník nesmie bez súhlasu prevádzkovateľa distribučnej siete v ochrannom pásme plynárenských zariadení vykonávať činnosti ako ani umiestňovať stavby, kontrolné šachty, trvalé porasty a pod.,
- v zmysle § 80 zákona o energetike stavebník nesmie bez súhlasu prevádzkovateľa distribučnej siete v bezpečnostnom pásme plynárenských zariadení umiestňovať stavby.

17. Dodržať podmienky správcu podzemných telekomunikačných zariadení (ďalej len „PTZ“) Orange Slovensko, a.s. MICHLOVSKÝ, spol. s r. o.:

- Pred začatím zemných prác zabezpečiť vytýčenie a vyznačenie polohy PTZ priamo na povrchu terénu servisnou organizáciou spol. MICHLOVSKÝ spol. s.r.o., pričom o tom bude vytvorený zápis o vytýčení trasy.
- Preukázateľne oboznámiť pracovníkov vykonávajúcich zemné práce s vytýčenou a vyznačenou polohou PTZ a upozorniť pracovníkov vykonávajúcich zemné práce na možnú polohovú odchylku ± 30 cm skutočného uloženia PTZ od vyznačenej polohy na povrchu terénu, aby pri prácach v mieste výskytu vedení a zariadení pracovali s najväčšou opatrnosťou a bezpodmienečne nepoužívali nevhodné náradie.
- Pri krížení sietí, tesných súbehoch, pri budovaní nových komunikácií a spevnených plôch pokiaľ nedochádza k prekládke, oprickú trasu mechanicky chrániť vhodnými prostriedkami, napr. žľabovaním.
- Dodržanie zákazu prechádzania ťažkými vozidlami, pokiaľ sa nevykoná ochrana proti mechanickému poškodeniu.
- Zabezpečiť, aby odkryté časti PTZ boli riadne zabezpečené proti prevysu, ohrozeniu, krádeži a poškodeniu vo vzdialenosti 1,5 m na každú stranu od vyznačenej polohy zariadenia.
- Pred záhrnom vykonať zhutnenie zeminy pod HDPE rúrami, obnoviť krytie a značenie (zákrytové dosky, fólia, markery).
- nad optickou trasou dodržanie zákazu skládok a budovania zariadení, ktoré by znemožňovali prístup k PTZ.
- Bezodkladne oznámiť každé poškodenie PTZ na tel. 033/7732032, mob. 0907721378.
- Overiť výškové uloženia zariadeniami ručnými sodnami (z dôvodu, že spoločnosť Orange Slovensko, a.s. nezodpovedá za zmeny priestorového uloženia zariadenia vykonané bez jej vedomia).
- Pred opätovným záhrnom obnažených miest PTZ prizvať zástupcu servisnej organizácie spol. MICHLOVSKÝ spol. s.r.o. ku kontrole, kde bude urobený zápis o nepoškodení

trasy (ak nedošlo k poškodeniu trasy) a kontrole dodržania podmienok vyjadrenia.

- Dodržať v plnom rozsahu platné predpisy STN 73 6005 pre priestorovú úpravu vedení.

18. Pri uskutočňovaní stavby dodržať podmienky ochrany vlastníka a správcu sietí elektronických komunikácií Slovak Telekom, a.s. Bratislava:

- Existujúce zariadenia sú chránené ochranným pásmom (§ 23 zákona č. 452/2021 Z. z.) a zároveň je potrebné dodržať ustanovenie § 108 zákona č. 452/2021 Z. z. a ochrane proti rušeniu.
- Stavebník alebo ním poverená osoba je povinná v prípade ak zistí, že jeho zámer je v kolízii so sieťami elektronických komunikácií (ďalej len „SEK“) Slovak Telekom, a.s. alebo DIGI SLOVAKIA, s.r.o. alebo zasahuje do ochranného pásma týchto sietí (najneskôr pred spracovaním projektovej dokumentácie stavby), vyzvať spoločnosť Slovak Telekom, a.s. na stanovenie konkrétnych podmienok ochrany alebo preloženia SEK prostredníctvom zamestnanca spoločnosti povereného správou sietí: Peter Blaho, peter.blaho@telekom.sk, +421 46 5432144.
- V prípade ak sa v mieste stavby nachádza nadzemná telekomunikačná sieť, ktorá je vo vlastníctve Slovak Telekom, a.s. alebo DIGI SLOVAKIA, s.r.o. je potrebné zabezpečiť nadzemnú sieť proti poškodeniu alebo narušeniu ochranného pásma.

19. Pri uskutočňovaní stavby dodržať podmienky Stredoslovenskej distribučnej, a.s. Žilina:

- Dodržať ochranné pásmo od energetických zariadení v zmysle zákona 251/2012 Z. z. a bezpečné vzdialenosti podľa príslušných noriem STN (VVN vzdušné vedenie 110 kV od krajného vodiča na každú stranu 15 metrov, VN vzdušné vedenie 22 kV od krajného vodiča na každú stranu 10 metrov, VVN a VN zemné káblové vedenie a NN zemné káblové vedenie na každú stranu 1 meter). Pri NN vzdušných vedeniach dodržať manipulačný technický priestor 1 meter od krajného vodiča na každú stranu. Ochranné pásmo elektrickej stanice do 110 kV vonkajšieho vyhotovenia je 10 metrov od oplotenia alebo hranice pozemku. Ochranné pásmo elektrickej stanice vonkajšieho vyhotovenia 110 kV a viac je 30 metrov od oplotenia alebo hranice objektu. Pri realizácii výkopových prác neporušiť celistvosť uzemňovacej sústavy.
- V prípade súbehu a križovaní zemných káblových vedení dodržať manipulačný priestor min. 1 meter na každú stranu.
- Pri manipulácii mechanizmami v blízkosti elektroenergetických zariadení SSD, ako aj pri prácach v ochrannom pásme v ich bezprostrednej blízkosti dodržať legislatívne opatrenia týkajúce sa bezpečnosti osôb, ochrany energetických zariadení a technického zhotovenia súbehov a križovaní.
- V prípade akéhokoľvek poškodenia elektroenergetického zariadenia neodkladne oznámiť na tel. číslo 0800 159 000.

20. Dodržať podmienky Mesta Nováky:

- Zabezpečiť zníženie negatívnych vplyvov zo stavených prác na životné prostredie (zníženie hlučnosti, prašnosti, dodržiavanie nočného kľudu) v súlade s platnými príslušnými právnymi predpismi.
- Pri likvidácii odpadov postupovať v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; doklad o likvidácii odpadu predložiť ku kolaudácii stavby príslušnému stavebnému úradu. Nespaľovať žiadny druh odpadu zo stavby na pozemku.
- Akékoľvek znečistenie miestnych komunikácií a chodníkov vzniknuté z dôvodu realizácie

stavebných prác pri stavbe bezodkladne odstrániť na vlastné náklady.

- 21.** Stavebník je povinný z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení doriešiť a odstrániť v procese výstavby nasledovné:
- V projektovej dokumentácii je uvedený neplatný zákon č. 264/1999 Z. z., ktorý bol zrušený zákonom č. 56/2018 Z. z. (STA).
 - Konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia „Elektrické zariadenie – A/g“ je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 ods. 3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou, Technickou inšpekciou, a.s.
 - Pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení „Elektrické zariadenie – A/g“ vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou, Technickou inšpekciou a.s.
 - Pracovné prostriedky stroje je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. len, ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie.
 - Pred uvedením strojových zariadení, „uvedených v časti PS01 Výrobné zariadenie“ do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu, Technickú inšpekciu, a.s., o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z.
- 22.** Pri výstavbe použiť iba také výrobky, ktoré sú podľa zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a ktoré svojimi vlastnosťami umožnia, aby stavba, do ktorej sú trvalo a pevne zabudované, po celý čas svojej ekonomicky odôvodnenej životnosti spĺňala požiadavky mechanickej odolnosti a stability, požiarnej bezpečnosti, hygieny a ochrany zdravia a životného prostredia, bezpečnosti pri jej užívaní, ochrany pred hlukom a vibráciami, energetickej úspornosti a ochrany tepla stavby.
- 23.** Prevádzkovateľ a stavebník je povinný oboznámiť pracovníkov dodávateľa stavebných prác so zásadami bezpečného správania sa na danom pracovisku a s možnými miestami a zdrojmi ohrozenia. Rovnako je zhotoviteľ stavby povinný oboznámiť určených pracovníkov prevádzkovateľa s rizikami stavebných prác.
- 24.** Pred uvedením všetkých skladovacích nádrží, záchytných vaní a potrubných rozvodov pre transport znečisťujúcich látok do prevádzky vykonať kúšky tesnosti odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie v súlade s vyhláškou č. 200/2018 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd.
- 25.** Pred uvedením potrubných mostov do prevádzky vykonať skúšanie zvarov na potrubniach, po dohotovení a zmontovaní potrubia stavebnú skúšku, tlakovú skúšku, hydrostatickú tlakovú skúšku po ukončení montáže a vykonaní všetkých kontrol podľa príslušných technických noriem.

26. Po ukončení stavby stavebník v dostatočnom predstihu podá návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia s náležitosťami podľa § 17 vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona. Ku kolaudačnému konaniu stavebník predloží doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a meraní, doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, doklady o preukázaní zhody stavebných výrobkov, výkresy, v ktorých budú vyznačené prípadné vzniknuté nepodstatné zmeny, ku ktorým došlo počas uskutočňovania stavby, geometrický plán podľa predpisov o katastri nehnuteľností, vypracované a schválené prevádzkové predpisy, doklady o množstve, mieste a spôsobe zhodnotenia a zneškodnenia odpadov vzniknutých pri predmetnej stavbe (vyjadrenie okresného úradu), stavebný denník a ďalšie doklady vyplývajúce z podmienok tohto povolenia.

Dokončenú stavbu, prípadne jej časť spôsobilú na samostatné užívanie, možno užívať len na základe povolenia.

Stavba nesmie byť začatá, pokiaľ stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť.

Stavebné povolenie stráca platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť, nebude stavba začatá.

b) Inšpekcia mení a dopĺňa integrované povolenie nasledovne:

V úvode výrokovvej časti integrovaného povolenia sa dopĺňa text nasledovne:

v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 4 zákona o IPKZ inšpekcia udeľuje súhlas na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd (*inštalácia nadzemného skladovacieho zásobníka H-706 na 20 % hydroxid sodný o objeme 25 m³ čerpadiel, prevádzkových potrubných rozvodov pre hydroxid sodný a pomocné média*).

v oblasti ochrany prírody a krajiny

- podľa § 3 ods. 3 písm. g) zákona o IPKZ inšpekcia vydáva vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na stavbu a na zmenu stavby.

V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 1. Charakteristika a organizácia prevádzky sa dopĺňa nový odsek s názvom Automatizácia zarábania NaOH pre výrobu NaOCl nasledovne:

AUTOMATIZÁCIA ZARÁBANIA NaOH PRE VÝROBU NaOCl

Novo inštalované zariadenia sú umiestnené v existujúcich záchytných nádržiach objektov č. 2307 SO 103 Reakčné nádrže soľanky) a č. 2319 (SO 700 Odparovacia stanica NaOH).

Roztok NaOH o koncentrácii 20% sa pripravuje riedením 32% NaOH demineralizovanou vodou. Jedná sa o kontinuálny proces. 32% NaOH je skladovaný v existujúcom zásobníku H-760 o objeme 50 m³, z ktorého sa NaOH prečerpáva čerpadlo P721 do statického zmiešavača M701. Prietok 32% NaOH je meraný prietokomerom a regulovaný ventilom. Do zmiešavača sa z existujúceho potrubného rozvodu privádza demineralizovaná voda. V zmiešavači dochádza

k požadovanému nariadeniu roztoku NaOH. Výsledná koncentrácia, hustota a prietok sú merané prietokomerom. Výsledný 20% roztok NaOH je chladený vo výmenníku tepla (chladič) E-710. Na výstupe z výmenníka tepla je meraná teplota výstupného roztoku NaOH teplomerom. Výsledná teplota je regulovaná ventilom na odvode chladiacej vody. Vyrobený 20% NaOH je skladovaný v novom jednoplášťovom nadzemnom plastovom zásobníku H-706 o objeme 25 m³, ktorý je vybavený kontinuálnym meraním hladiny, limitným meraním hladiny a meraním teploty. Zo zásobníka H-706 sa 20% NaOH diskontinuálne prečerpáva novými čerpadlami P706A,B na miesto určenej spotreby (zásobník H-02 v objekte 2205 resp. do zásobníka A3.01 vo výrobe Novamalu). Prepínanie čerpania 20% NaOH medzi zásobníkmi je riešené diaľkovo ovládanými ON/OFF ventilmi.

V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 5.3.2 Nakladanie so znečisťujúcimi látkami sa v odseku REAKČNÉ NÁDRŽE (SO 103) ruší celé znenie textu a nahrádza sa novým textom nasledovne:

V objekte č. 2307 Reakčné nádrže je umiestnených 8 reakčných nádrží na čistenie soľanky, pričom pre technológiu MEL sa používajú len 4 reakčné nádrže č. 1, 3, 5 a 7 o celkovom objeme 720 m³ (4 x 180 m³). Ďalej je tu umiestnená aj kalová nádrž o objeme 16 m³. Reakčné nádrže a kalová nádrž sú protihavarijne zabezpečené záchytnou vaňou o objeme 180 m³, ktorá v prípade havárie zachytí unikajúci kal z existujúcich jednoplášťových reakčných nádrží. V záchytnej vane je umiestnený pre potreby kontinuálneho procesu prípravy 20% NaOH aj nový jednoplášťový plastový skladovací zásobník H-706 o objeme 25 m³ na skladovanie 20% vodného roztoku NaOH, vrátane nových čerpadiel P706A,B. Skladovací zásobník H-706 je vybavený signalizačným zariadením na signalizáciu výšky maximálnej a minimálnej hladiny.

Dno a steny záchytnej vane je ošetrené ochranným náterom odolným voči pôsobeniu soľanky a HCl. Dno záchytnej vane je vyspádované do odvodňovacích žľabov, ktoré sú prekryté roštom a zaústené do havarijnej nádrže. V havarijnej nádrži je hromadená aj dažďová voda, ktorú je potrebné po predchádzajúcej analýze pravidelne odčerpávať, aby bola v prípade havárie zabezpečená potrebná kapacita havarijnej nádrže. Záchytné nádrže objektov č. 2319 (SO 700 Odparovacia stanica NaOH) a č. 2307 (SO 103 Reakčné nádrže soľanky) sú vzájomne prepojené.

V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 5.3.2 Nakladanie so znečisťujúcimi látkami sa v odseku ODPAROVACIA STANICA (SO 700) dopĺňa nový text s nasledovným znením:

V objekte č. 2319 (Odparovacia stanica NaOH) sa nachádza existujúci jednoplášťový skladovací zásobník H-760 o objeme 50 m³ na skladovanie 32% vodného roztoku NaOH. V tomto objekte je inštalované nové čerpadlo P721 na 32% NaOH, nový chladič E710 a nový statický zmiešavač M701. Skladovací zásobník H-760, nové zariadenia ako aj všetky potrubné spoje a armatúry sú protihavarijne zabezpečené existujúcou záchytnou nádržou objektu 2319.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené a v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Ak v tomto povolení nie je uvedené inak, je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.

Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor environmentálneho posudzovania a povoľovania (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) účinný k 31.3.2025 (ďalej len „stavebný zákon účinný k 31.3.2025“) vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 5 podľa § 19 zákona o IPKZ, § 66 stavebného zákona účinný k 31.3.2025 v nadväznosti na § 84 ods. 4 písm. a) zákona č. 25/2025 Z. z. Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon), na základe žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka FORTISCHEM a. s., M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky, IČO: 46 693 874 doručenej inšpekcii dňa 31.3.2025 a naposledy doplnenej dňa 09.09.2025 a 13.10.2025 a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona o IPKZ, § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a § 61 stavebného zákona účinného k 31.3.2025 a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“).

Inšpekcia nevybrala správny poplatok podľa položky 171a sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, nakoľko sa nejedná o podstatnú zmenu integrovaného povolenia.

Po preskúmaní predloženej žiadosti inšpekcia zistila, že v konaní nie je možné pokračovať, nakoľko žiadosť neobsahovala všetky náležitosti podľa § 7 zákona o IPKZ a § 8 vyhlášky č. 453/2000 Z. z. Inšpekcia rozhodnutím č. 7553-14019/47-7/2025 zo dňa 22. 04. 2025 vyzvala prevádzkovateľa a stavebníka na doplnenie žiadosti o zmenu č. 5 integrovaného povolenia o potrebné náležitosti a konanie v danej veci na 90 dní prerušila.

Prevádzkovateľ a stavebník dňa 30.06.2025 doplnil žiadosť o zmenu č. 5 integrovaného povolenia. Inšpekcia po preskúmaní doplneného podania zo dňa 30.06.2025 zistila, že nie je možné v konaní pokračovať, nakoľko doplnené podanie neobsahovalo stanoviská správcov inžinierskych sietí k existujúcim podzemným vedeniam ani záväzné stanovisko príslušného dráhového úradu a preto rozhodnutím č. 7553-22857/47-7/2025 zo dňa 02.07.2025 a preto vyzvala prevádzkovateľa na doplnenie žiadosti o zmenu č. 5 integrovaného povolenia a konanie v danej veci na 60 dní prerušila.

Prevádzkovateľ a stavebník dňa 01.09.2025 inšpekciu písomne požiadal o predĺženie lehoty na prerušenie konania vo veci vydania zmeny č. 5 integrovaného povolenia z dôvodu, že stanoviská správcov inžinierskych sietí k existencii podzemných vedení, ktoré boli prevádzkovateľovi doručené majú iba informatívny charakter a neslúžia na účely stavebného konania. Prevádzkovateľ a stavebník preto požiadal o vydanie relevantných stanovísk potrebných pre stavebné konanie. Ďalej požiadal Ministerstvo dopravy SR ako príslušný dráhový úrad o vydanie záväzného stanoviska (súhlas) k stavbe. Na základe uvedeného inšpekcia rozhodnutím č. 7553-30123/47-7/2025 zo dňa 04.09.2025 vyzvala prevádzkovateľa a stavebníka na doplnenie žiadosti o zmenu č. 5 a konanie po tretíkrát v danej veci na 60 dní prerušila. Časť potrebných dokladov prevádzkovateľ predložil dňa 09.09.2025. Posledné z potrebných stanovísk a to konkrétne

stanovisko Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. Banská Bystrica stavebník doložil 13.10.2025.

Po preskúmaní žiadosti, potrebných príloh, vyjadrení a stanovísk inšpekcia zistila, že žiadosť je úplná a je možné v konaní pokračovať. Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila listom č. 7553 – 38832/47-7/2025 zo dňa 04.11.2025 účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny č. 5 integrovaného povolenia a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov.

Súčasťou správneho konania o zmene integrovaného povolenia bolo:

v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona o IPKZ súhlas na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd (v súvislosti s kontinuálnym procesom prípravy 20% NaOH inštalácia nového skladovacieho zásobníka H-706 na 20% hydroxid sodný o objeme 25 m³ v jestvujúcej záchytnej nádrži, čerpadiel, prevádzkových potrubných rozvodov pre hydroxid sodný a pomocné média);

v oblasti stavebného poriadku:

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a § 66 stavebného zákona účinného k 31.3.2025 povolenie stavby „**Automatizácia zarábania NaOH pre výrobu NaOCl**“ na pozemkoch parc. reg. „C“ č. 390/1, 390/25, 390/26, 390/106, 390/115, 390/117, 390/128, 390/129, 390/139, 390/140 v k.ú. Nováky, vo vlastníctve Kaprain SK, a. s. (ďalej len „stavba“).

Nakoľko zmena navrhovanej činnosti spĺňa náležitosti § 18 ods. 8 písm. a) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie, resp. jej realizácia v rámci modernizácie technológie prevádzky nepredstavovala zmenu kapacitných rozmerov a ani rozšírenie prevádzky, MŽP SR vydalo dňa 23.6.2025 písomnú odpoveď, že zmena navrhovanej činnosti nebude predmetom konania podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie.

Podľa § 11 ods. 5 písm. b) zákona o IPKZ inšpekcia doručila účastníkom konania a dotknutým orgánom stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom podľa § 7 ods. 1 písm. l) zákona o IPKZ spolu s informáciou, kde je možné nahliadnuť do žiadosti, príloh a robiť z nej kópie, odpisy alebo výpisy.

Podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ inšpekcia zverejnila žiadosť o vydanie zmeny č. 5 integrovaného povolenia na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli.

Inšpekcia v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od náležitostí uvedených v § 11 ods. 10 písm. a) až e) zákona o IPKZ, nakoľko sa nejednalo o konanie uvedené v § 11 ods. 9 písm. a) až d) zákona o IPKZ.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania, dotknutých orgánov bolo inšpekcii doručené súhlasné stanovisko bez pripomienok od Okresného úradu Prievidza, odboru starostlivosti

o životné prostredie, úseku štátnej správy odpadového hospodárstva. Ostatní účastníci konania a dotknuté orgány v určenej lehote na vyjadrenie inšpekcii svoje stanoviská nezaslali.

Inšpekcia upustila od nariadenia ústneho pojednávania, nakoľko neboli naplnené podmienky uvedené v § 15 bod 1. písm. a) až d) zákona o IPKZ. Inšpekcii sú známe pomery staveniska a žiadosť poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie navrhovanej stavby, preto upustila podľa § 61 ods. 2 stavebného zákona od miestneho zisťovania.

Stavebník v konaní predložil: žiadosť o vydanie zmeny č. 5 integrovaného povolenia, projektovú dokumentáciu stavby, splnomocnenie pre hlavného projektanta Ing. Radoslava Vojtasa, ako aj nasledovné stanoviská a vyjadrenia dotknutých orgánov: spoločnosti Kaprain SK a.s. ako vlastníka pozemkov; Mesto Nováky; Ministerstvo dopravy SR, Sekcia železničnej dopravy a dráh; SPP – distribúcia a.s. Bratislava; Stredoslovenská distribučná, a.s., Žilina; Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. Banská Bystrica; Orange Slovensko, a.s. Bratislava; Slovak Telekom, a.s. Bratislava; Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Prievidzi; Okresný úrad Prievidza, odbor starostlivosti o životné prostredie, úsek štátnej vodnej správy, úsek štátnej správy odpadového hospodárstva; Okresný úrad Prievidza, odbor krízového riadenia Prievidza; Odborné stanovisko Technickej inšpekcie a.s. Bratislava k projektovej dokumentácii stavby; prehlásenie prevádzkovateľa k zákonu č. 128/2001 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií; stanovisko Okresného úradu Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd vydané podľa § 16a ods. 1 zákona č. 364/2004 Z. z., odpoveď MŽP SR, Bratislava, Sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie.

Stanoviská dotknutých orgánov inšpekcia zohľadnila v podmienkach tohto rozhodnutia. Zo strany účastníkov konania neboli v konaní uplatnené žiadne námietky.

Predmetom konania vo veci vydania zmeny č. 5 integrovaného povolenia bolo povolenie stavby „Automatizácia zarábania NaOH pre výrobu NaOCl“, ktorej účelom je modernizácia a automatizácia existujúcej technológie prípravy 20% roztoku hydroxidu sodného (NaOH) s kapacitou 7 m³/h, potrebného pre výrobu chlórnanu sodného (NaOCl) a Novamalu, čo prispeje k lepšej regulácii procesu a zvýšeniu bezpečnosti obsluhy prevádzky.

Pretože integrované povoľovanie prevádzky vyžadovalo povoliť uskutočnenie stavby, inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť aj z hľadísk uvedených v ustanoveniach § 62 ods. 1 a 2 stavebného zákona a zistila, že uskutočnením stavby a jej budúcou prevádzkou nie sú ohrozené záujmy spoločnosti, ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania.

Projektová dokumentácia stavieb spĺňa podmienky ochrany životného prostredia, ochrany zdravia a života ľudí, zodpovedá všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu, je vybudované technické vybavenie potrebné pre riadne užívanie stavby a inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili jej povoleniu.

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o uvedené zmeny a po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná správnym súdom podľa Správneho súdneho poriadku.

JUDr. Denisa Masná
riaditeľka inšpektorátu

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. FORTISCHEM a.s., M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky
2. JUDr. Peter Šolek, Stráňavy 494, 013 25 Stráňavy (splnomocnený na zastupovanie Kaprain SK a.s., Opletalova 1015/55, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika)
3. Mesto Nováky, nám. SNP 349/10, 972 71 Nováky
4. Ing. Radoslav Vojtas – hlavný projektant, MIRAL tech, s.r.o., Tennisová 598/12, 971 01 Prievidza

Dotknutým orgánom:

1. Mesto Nováky - stavebný úrad, nám. SNP 349/10, 972 71 Nováky
2. Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky, Sekcia železničnej dopravy a dráh, odbor špeciálny stavebný úrad pre stavby dráh, Námetaného slobody 6, 810 05 Bratislava
3. Okresný úrad Prievidza, Odbor starostlivosti o životné prostredie, G. Švéniho 3H, 971 01 Prievidza, štátna správa ochrany vôd
4. Okresný úrad Prievidza, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Ulica G. Švéniho 3H, 971 01 Prievidza, štátna správa odpadového hospodárstva
5. Okresný úrad Prievidza, Odbor krízového riadenia, Ulica G. Švéniho 3H, 971 01 Prievidza
6. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Prievidzi, ul. Vápenická, č. 4, 971 01 Prievidza
7. Stredoslovenská distribučná, a.s., Pri Rajčianke 2927/8, 010 47 Žilina
8. SPP – distribúcia a.s., Plátennícka 2, 821 09 Bratislava
9. Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s., Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica
10. Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava - Ružinov
11. Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava